



**ECA**  
Piloting Safety



## COMUNICATO STAMPA

Fiumicino, 01/10/2012

### **L'Unione Europea fallisce nel proteggere la sicurezza dei passeggeri**

**Oggi, la European Aviation Safety Agency (EASA) pubblica la sua proposta finale per le nuove limitazioni di tempi di volo (FTL) per i piloti e gli assistenti di volo. Nella sua forma attuale la proposta comprometterà la sicurezza del volo ed avrà delle conseguenze significative per i passeggeri europei.**

Malgrado ripetute richieste di regole comprovate scientificamente al fine di prevenire che l'affaticamento degli equipaggi comprometta la sicurezza del volo, l'EASA e la Commissione Europea stanno approntando un testo che "soccorre" le esigenze commerciali delle compagnie, ma che fallisce nel garantire la protezione dei passeggeri.

Portando l'attenzione su qualche lieve miglioramento, se paragonato alle regole vigenti, EASA sembra dimenticare che la sua proposta permetterà carichi di lavoro che, dice Nico Voorbach, pilota e presidente di ECA (European Cockpit Association), vedranno volare piloti "pericolosamente stanchi". "In qualità di professionisti e garanti della sicurezza, i piloti hanno il dovere di non operare quando sono stanchi. Sarà nostra responsabilità rifiutare turni di volo che non siano sicuri."

La proposta di EASA trascura inequivocabili evidenze scientifiche, e renderà legale il fatto di pilotare un aereo ed atterrare dopo essere stati svegli per più di 22 ore. La nuova proposta di regolamentazione permetterà, inoltre:

Di effettuare fino a 12 ore di volo notturno quando gli scienziati hanno individuato un limite a 10 ore.

Di ignorare restrizioni nella programmazione dei voli che possano potenzialmente provocare seri disturbi del ciclo di riposo, come la sequenza di partenze consecutive all'alba.

Di impiegare per molti giorni gli equipaggi come riserve, con orario di fine servizio indefinito, senza avere la possibilità di pianificare correttamente il loro riposo.

"La stanchezza inficia le capacità di giudizio e l'abilità dei membri d'equipaggio nel reagire rapidamente – con potenziali conseguenze disastrose - come dimostrato da recenti e drammatici incidenti" ci dice Philip von Schoppenthau, segretario generale di ECA. "Non possiamo aspettare un altro incidente prima che la Unione Europea si svegli e realizzi che le sue regole sono inadeguate. Abbiamo bisogno di regole sicure subito!"

L'ECA e i suoi associati richiedono alle istituzioni dell'Unione Europea di ritirare il loro sostegno a questa proposta pericolosa senza ulteriori indugi, e di mettere in atto cambiamenti che proteggano i diritti primari e basilari dei passeggeri:

il diritto ad un volo sicuro.

\* \* \*

**For further information, please contact:**

Kameliya Encheva, Communications Officer, Tel: +32 2 705 32 93, [ke@eurocockpit.be](mailto:ke@eurocockpit.be)

And visit : [www.dead-tired.eu](http://www.dead-tired.eu)

*Note to editors:*

*ECA is the representative body of over 38,000 pilots from across Europe, striving for the highest levels of aviation safety and fostering social rights and quality employment for pilots in Europe. ECA Website: [www.eurocockpit.be](http://www.eurocockpit.be)*